



九龍會
Kowloon Club

◀桥讯▶ 2017 年 10 月号
Newsletter October 2017 Issue

名誉顾问 (Honorary Advisor):

沈 颖 高级政务部长 Ms. SIM Ann

顾问 (Advisor):

邱达成 先生 Mr. Dennis CHIU

名誉会长 (Honorary President):

孙 威 先生 Mr. SUN Wei

刘结红 女士 Ms. LIU Jiehong

陈 奇 先生 Mr. CHAN Ki

小川舒 先生 Mr. XIAO CHUAN Shu

企业会员 (Corporate Member):

Awin Resource International Pte Ltd
C & H Properties Pte Ltd

2017-2019 年度委员会 (Board of Committee)

执行委员 (Executive Committee) :

会长 : 陈文平 先生

President : Mr. Philip CHAN Man Ping

副会长 : 李志伟 博士

Vice President : Dr. LEE Chi Wai

副会长 : 李雪民 先生

Vice President : Mr. Simon LI Suet Man

副会长 : 林宝吉 先生

Vice President : Mr. Kent LIM Poh Kiat

秘书长 : 陈文和 先生

Hon. Secretary: Mr. CHAN Man Wo Randy

副秘书长 : 刘劲成 先生

Asst. Secretary: Mr. LAW Kum Seng

财政 : 廖马小齐女士

Hon. Treasurer: Mrs. LIU MA Siu Chai Betty

副财政 : 马守祥 先生

Asst. Treasurer: Mr. MA Sau Cheung

委员 (Committee Members):

潘剑鸣 女士 Ms. Kimmis PUN Kim Ming

何志豪 先生 Mr. Roger HE Zhihao

编辑, 出版及打印:

九龍會

Edited, Published and Printed by:
Kowloon Club

Address & Contact

93 Toa Payoh Central, #05-02, Toa Payoh Central
Community Building, Singapore 319194
Tel: (65) 6440 9237, Fax: (65) 6348 4020

Website: www.kowloonclub.org.sg

Email: info@kowloonclub.org.sg

Facebook: www.facebook.com/KowloonClubSingapore

登记电邮地址

为了更快传递最新本会的活动及资讯, 希望各会员能登记电邮地址, 方便即时接收最新最快讯息, 会员们若已更新新的电邮地址或长时间从未收到本会的电邮通知, 请重新登记, 让我们将您的电邮地址记录在电邮清单 [Mailing List] 中。会员可依以下途径通知及登记:

1) 请传送一则电邮到本会: info@kowloonclub.org.sg

2) 致电 64409237, 传真 63484020

若有任何查询请致电本会 64409237。

九龙会办事处办公时间

九龙会办事处之办公时间已于 2015 年 10 月 1 日起做如下的调整, 敬希会员留意。办公时间:

星期一至星期五 下午 2 时至 下午 6 时

星期六/日及公众假期休息 (举办活动除外)

如有任何查询, 请致电本会 64409237 或

电邮 info@kowloonclub.org.sg。

Notice of Change in Opening Hours

From the 1st of October 2015 the Kowloon Club Office Opening hours changed as follow:

Monday to Friday 2:00pm to 6:00pm

Saturday/Sunday & Public Holiday Closed (Except Activity Day)

Any inquiry please call 6440 9237 or email:

info@kowloonclub.org.sg

Thank you for your cooperation !

*** 精彩活动回顾 ***

1. 九龙会中秋节烧烤聚会

九龙会于九月二十三日举办了中秋节烧烤晚会。当日东海岸公园天清气爽，凉风习习，分外宜人。大家都开开心心欢聚一堂，围着火炉烧烤牛排、羊肉和香肠等美食。本会陈文平会长还特地赞助 2 箱啤酒，各式月饼和各种应节水果。美酒佳肴，当晚大家都尽兴而归。



2. 转交慈善金给广惠肇留医院

十月六日陈文平会长代表九龙会把“九龙会万岁慈善斋宴 2017”筹集的十万元新币的慈善金交给广惠肇留医院。广惠肇留医院是一间非营利，由民间主办之慈善机构，不分种族，宗教信仰，阶级为患上慢性痼疾人士提供医药治疗。医院的设施包括住院部，康复中心及中医门诊中心等，病人多数来自低收入家庭。



最新快讯 Latest News

1. 成立【九龙会议工组】

本会自陈文平会长成立的'慈善及社区服务组'以来，短短数年间已筹办多个大型慈善活动。为多家慈善团体筹募经费，取得卓越成绩。为推动会员积极参与社区公益活动，本会将继续每年定期举办各项大型慈善活动。现正式成立【九龙会议工组】，希望能招得一些退休/半退休或可于公余时间有意抽空协助会务的会员加入义工组。组员将由本会职员 Juny 带领、联络、编制及安排工作。有意为大会出一分力、为社会发一分光，请联络本会 6440 9237。大会将按各组员的供献日后作出表扬及优先受邀出席本会的活动。

2. 兴趣小组定期活动 Regular Activities

有关各兴趣小组定期活动详情,欢迎参与，查询请电本会 6440-9237。

分组	项目	活动时间	活动地点	费用
体育组	足球	逢星期日 上午(07:45 ~ 11:00 am)	练习场地 (联络: Mr. Randy Chan)	非队员每场 \$10-
体育组	乒乓球	逢星期日 (Each Sun) 上午(09:00 ~ 12:00 pm)	CCAB Sport Hall 非队员每次\$ 7.- (联络: Leslie Chau)	
妇女组	羽毛球	逢星期三 上午(9:00 ~ 11:00 am)	Clementi Sports Hall (联络: Ms. Joanna Wong)	出席者平均分担

报名表格 Registration Form

请填妥报名表格，邮寄划线支票及收款人写 Kowloon Club，或现金转账以 ATM 或 Internet 付款至本会银行户口 DBS Current Account: 001-039936-5, 连同付款收据及表格电邮或传真 63484020 至本会。如有查询，请致电向本会 64409237 职员查询。谢谢！

姓名: _____ 会员编号 (如有): _____

电 邮 : _____ 手 机 : _____

活动	日期	参加人数	每位 S\$	金额 S\$
付款资料	支票号码		银行	总数

** 活动报名须知 Activity Registration Notice **

报名次序: 欢迎参加本会诚意为您安排的各项活动，由于个别活动的名额有限，报名将以先到先得处理。请及早报名，与您的家人齐来，分享各式各样的乐趣。Registration priority: Welcome to join our activities. Owing to availability of individual activities, members are encouraged to register early to reserve their places, i.e., first come first served. You can enjoy the activities with your families and friends.